

**PHILIPS**

**D460**  
**D465**

Telefone sem fio

Telefone sem fios com  
atendedor



# Manual do utilizador

Registe o seu produto e obtenha suporte em  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



# Índice

<b>1</b>	<b>Instruções de segurança importantes</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>O seu telefone</b>	<b>5</b>
	O que está na caixa	5
	Visão geral do telefone	6
	Visão geral da estação base	8
<b>3</b>	<b>Introdução</b>	<b>9</b>
	Ligar a estação base	9
	Instalar as pilhas fornecidas	10
	Configurar o seu telefone (dependendo do país)	10
	Alterar o código PIN de acesso remoto (para D465)	11
	Carregar o telefone	11
	Verificar o nível das pilhas	12
	O que é o modo de espera?	12
	Apresenta ícones	12
	Verificar a força do sinal	13
	Ligar ou desligar o terminal do telefone	14
<b>4</b>	<b>Chamadas</b>	<b>15</b>
	Fazer uma chamada	15
	Atender uma chamada	15
	Terminar uma chamada	16
	Ajustar o volume do auricular/altifalante.	16
	Desligar o som do microfone	16
	Ligar/desligar o altifalante	16
	Fazer uma segunda chamada	16
	Atender uma segunda chamada	16
	Alternar entre duas chamadas	17
	Fazer uma chamada de conferência com os autores de chamada externos	17
<b>5</b>	<b>Chamadas internas e de conferência</b>	<b>18</b>
	Fazer uma chamada para outro telefone	18
	Fazer uma chamada de conferência	18
<b>6</b>	<b>Texto e números</b>	<b>20</b>
	Introduzir texto e números	20
	Alternar entre maiúsculas e minúsculas	20
<b>7</b>	<b>Agenda</b>	<b>21</b>
	Visualizar a agenda	21
	Procurar um registo	21
	Chamada a partir da agenda	21
	Aceder à agenda durante uma chamada	22
	Adicionar um registo	22
	Editar um registo	22
	Eliminar um registo	22
	Eliminar todos os registos	23
<b>8</b>	<b>Registo de chamadas</b>	<b>24</b>
	Tipo de listas de chamadas	24
	Ver os registos de chamadas	25
	Guardar um registo de chamadas na agenda	25
	Chamada de resposta	25
	Eliminar um registo de chamada	25
	Eliminar todos os registos de chamadas	25
	Marcar todos os registos de chamadas como lidos	26

<b>9</b>	<b>Lista de remarcação</b>	<b>27</b>	<b>13</b>	<b>Atendedor de chamadas</b>	<b>35</b>
	Ver os registos de remarcação	27		Ligar ou desligar o atendedor de chamadas	35
	Guardar um registo de remarcação na agenda	27		Notas para família	35
	Remarcar uma chamada	27		Definir o idioma do atendedor de chamadas	35
	Aceder à lista de remarcação durante uma chamada	27		Mensagens	36
	Eliminar um registo de remarcação	27		Mensagens recebidas	36
	Eliminar todos os registos de remarcação	28		Seleção de chamadas	38
				Definir o atraso do toque	38
				Acesso remoto	38
<b>10</b>	<b>Definições de som</b>	<b>29</b>	<b>14</b>	<b>Modo de privacidade</b>	<b>41</b>
	Definir o volume do tom de toque do telefone	29		Barramento de chamadas (bloquear chamadas efectuadas)	41
	Definir o toque do terminal do telefone para chamadas internas	29		Bloquear chamadas recebidas	41
	Definir o toque do terminal do telefone para chamadas externas	29		Modo silencioso	42
	Definir o tom das teclas	29		Alterar o PIN/a palavra-passe do modo de privacidade	43
	Definir o som de colocação na base	29	<b>15</b>	<b>Serviços</b>	<b>44</b>
	Definir o sinal da pilha	30		Tipo de listas de chamadas	44
	Definir o perfil de som	30		Conferência automática	44
				Tipo de rede	44
				Prefixo auto	44
<b>11</b>	<b>Definições do telefone</b>	<b>31</b>		Seleccionar o tempo para remarcação	45
	Definir o contraste do ecrã	31		Modo de marcação	45
	Modo ECO	31		Relógio automático	46
	Modo ECO+	31		Registar o telefone ou terminais do telefone adicionais	46
	Dar um nome ao telefone	32		Anular o registo dos telefones	47
	Definir a data e a hora	32		Repor predefinições	47
	Definir o idioma do ecrã	32			
	Atendimento automático	32	<b>16</b>	<b>Dados técnicos</b>	<b>48</b>
	Activar/desactivar a função para desligar automaticamente	32			
<b>12</b>	<b>Relógio do alarme</b>	<b>34</b>			
	Definir o alarme	34			
	Desligar o alarme	34			

---

<b>17 Aviso</b>	<b>49</b>
Declaração de Conformidade (DoC)	49
Utilização em conformidade com a norma GAP	49
Conformidade com as normas EMF (campos electromagnéticos)	49
Eliminação do produto usado e da pilha	49

---

<b>18 Perguntas frequentes</b>	<b>51</b>
--------------------------------	-----------

---

<b>19 Apêndice</b>	<b>54</b>
Tabelas de introdução de texto e números	54

# 1 Instruções de segurança importantes

## Requisitos de energia

- Este produto necessita de uma alimentação eléctrica CA de 100-240 volts. Em caso de falha eléctrica, a comunicação perde-se.
- A tensão da rede está classificada como TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), conforme definido pela norma EN 60950.



### Aviso

- A rede eléctrica está classificada como perigosa. A única forma de cortar a alimentação do carregador é desligar a alimentação da tomada de parede. Certifique-se de que há um acesso fácil à tomada eléctrica.

## Para evitar danos ou avarias



### Atenção

- Utilize apenas a fonte de alimentação apresentada nas instruções do utilizador.
- Utilize apenas as pilhas apresentadas nas instruções do utilizador.
- Existe risco de explosão, se a pilha for substituída por outra de tipo incorrecto.
- Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.
- Não elimine as pilhas queimando-as.
- Utilize sempre os cabos fornecidos com o produto.
- Não permita que os contactos de carregamento ou a pilha entrem em contacto com objectos metálicos.
- Não permita que objectos metálicos pequenos entrem em contacto com o produto. Isto pode deteriorar a qualidade do áudio e danificar o produto.

- Os objectos metálicos podem ficar presos e colocados junto ou dentro do receptor do telefone.
- Não utilize o produto em locais onde haja perigo de explosão.
- Não abra o telefone, a estação de base ou o carregador, pois pode ficar exposto a alta tensão.
- No caso do equipamento que tem de ser ligado à corrente eléctrica, a tomada de parede deve estar localizada junto do equipamento e ser de acesso fácil.
- A activação do sistema mãos livres pode aumentar repentinamente o volume do auricular para um nível muito alto; certifique-se de que o telefone não está muito próximo do seu ouvido.
- Este equipamento não foi concebido para fazer chamadas de emergência em caso de falha de energia. Será necessário criar uma alternativa para permitir chamadas de emergência.
- Não permita que o produto entre em contacto com líquidos.
- Não utilize agentes de limpeza que contenham álcool, amónia, benzina ou abrasivos, dado que poderão causar danos no aparelho.
- Não exponha o telefone a calor excessivo provocado por equipamento de aquecimento ou por exposição directa à luz do Sol.
- Não deixe cair o telefone nem deixe que objectos caiam sobre o telefone.
- Telemóveis activos nas proximidades podem causar interferências.

## Acerca das temperaturas de funcionamento e armazenamento

- Opere num local onde a temperatura se encontra sempre entre os 0 °C e os 40 °C (com humidade relativa até 90%).
- Armazene num local onde a temperatura se encontra sempre entre os -20 °C e os 45 °C (com humidade relativa até 95%).
- A duração das pilhas pode ser inferior a baixas temperaturas.

## 2 O seu telefone

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para aproveitar ao máximo da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### O que está na caixa



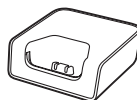
Telefone\*\*



Estação de base (D460)



Estação de base (D465)



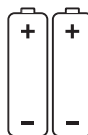
Carregador\*\*



Transformador



Fio de linha\*



2 pilhas AAA recarregáveis\*\*



Garantia

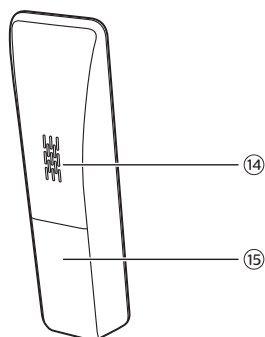
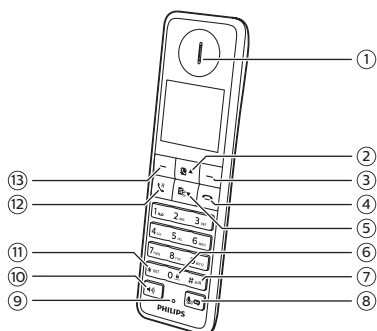


Manual do utilizador resumido

## Nota

- \* Em alguns países, é necessário ligar o adaptador do fio ao fio de linha e o último à tomada telefónica.
- \*\* Em sistemas com vários terminais do telefone, há terminais, carregadores, transformadores e pilhas adicionais.

## Visão geral do telefone



### 1 Auricular

### 2 ▲

- Percorrer o menu para cima.
- Aumentar o volume do auscultador/altifalante.
- Aceder à agenda no modo de espera.

### 3 ☐

- Premir para eliminar texto ou dígitos individualmente. Manter premido para limpar todo o texto.
- Cancelar operações.
- Aceder à lista de remarcação no modo de espera.
- Alterar o perfil de som durante uma chamada.
- Seleccionar a função apresentada no ecrã do terminal do telefone, directamente acima da tecla.

### 4 ☎

- Terminar a chamada.
- Sair do menu/da operação.
- Manter premido para ligar/desligar o terminal do telefone.




### 5 ▼

- Percorrer o menu para baixo.
- Diminuir o volume do auscultador/altifalante.
- Aceder ao registo de chamadas no modo de espera.


### 6 0#

- Premir para introduzir um espaço durante a edição de texto.
- Manter premido para bloquear/desbloquear o teclado no modo de espera.





- ⑦ #\*A
- Manter premido para introduzir uma pausa enquanto faz uma chamada.
  - Alternar entre maiúsculas/minúsculas durante a edição.
- ⑧  (para D460) ou  /  (para D465)
- Cortar ou restaurar o som do microfone.
  - Aceder ao menu do atendedor de chamadas no modo de espera (apenas para D465).
  - Ouvir mensagens novas do atendedor de chamadas (apenas para D465).

## ⑨ Microfone

- ⑩ 
- Ligar/desligar o altifalante do telefone.
  - Efectuar e receber chamadas através do altifalante.

- ⑪ \*INT
- Definir o modo de marcação (modo por impulsos ou modo por tons temporário). Esta função varia dependendo do país.
  - Manter premido para alternar entre chamadas internas e chamadas externas.
  - Manter premido para efectuar uma chamada interna (apenas em sistemas com vários terminais do telefone).

- ⑫ 
- Efectuar e receber chamadas.
  - Tecla de rechamada (esta função depende da rede).

- ⑬ 
- Aceder ao menu principal no modo de espera.
  - Manter premido para aceder ao menu principal quando

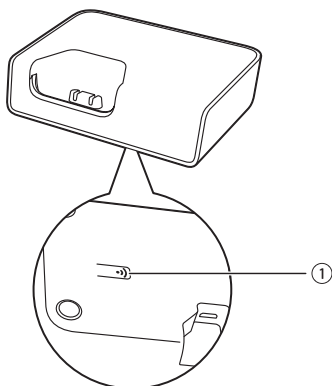
- há novas chamadas não atendidas/novas mensagens escritas/novas mensagens de voz.
- Confirmar a selecção.
- Entrar no menu de opções
- Seleccionar a função apresentada no ecrã do terminal do telefone, directamente acima da tecla.

## ⑭ Altifalante

## ⑮ Compartimento das pilhas

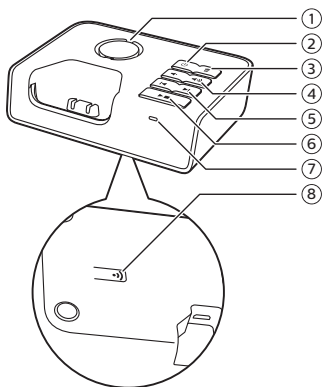
## Visão geral da estação base

D460



- ① **⏻**
- Premir para encontrar terminais do telefone.
  - Manter premido para aceder ao modo de registo.

D465



- ① Altifalante

- ② **⏻**  
Ligar ou desligar o atendedor de chamadas.
- ③ **🗑️**  
• Eliminar a mensagem em reprodução actualmente.  
• Manter premido para eliminar todas as mensagens antigas.
- ④ **🔊 / 🔊**  
Diminuir/aumentar o volume do altifalante.
- ⑤ **⏮ / ⏭**  
Retroceder/avançar durante a reprodução.
- ⑥ **▶**  
• Reproduz mensagens.  
• Parar a reprodução das mensagens.
- ⑦ **Indicador LED**  
• Apagado: o atendedor de chamadas está desligado.  
• Aceso: o atendedor de chamadas está ligado.  
• Intermitência normal: chamadas recebidas, novas mensagens, ouvir mensagens, gravar mensagens, utilizar o atendedor de chamadas.  
• Intermitência rápida: memória cheia, modo de registo.
- ⑧ **⏻**  
• Premir para encontrar terminais do telefone.  
• Manter premido para aceder ao modo de registo.

# 3 Introdução



## Atenção

- Certifique-se de que lê as instruções de segurança na secção "Instruções de segurança importantes" antes de ligar e instalar o seu terminal do telefone.

## Ligar a estação base



## Aviso

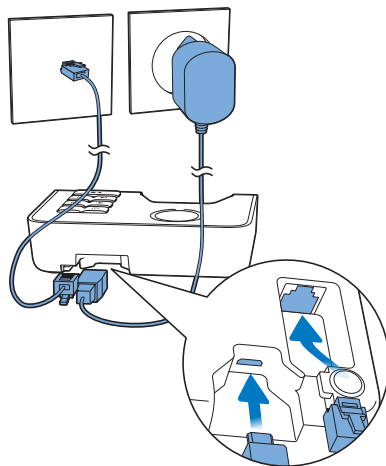
- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na parte posterior ou inferior do telefone.
- Utilize apenas o transformador fornecido para carregar as pilhas.



## Nota

- Se subscrever uma ligação de Internet de alta velocidade por linha de subscrição digital (DSL) através da sua linha telefónica, assegure-se de que instala um filtro DSL entre o fio telefónico e a tomada de alimentação. O filtro evita ruídos e problemas de ID de chamada causados por interferência da DSL. Para mais informações sobre filtros DSL, contacte o seu fornecedor de serviço DSL.
- A placa de sinalética encontra-se na base da estação de base.

- 1 Ligue cada extremidade do transformador:
  - a entrada Micro USB na parte inferior da estação de base;
  - à tomada eléctrica na parede.
- 2 Ligue as extremidades do fio telefónico:
  - a tomada telefónica na parte inferior da estação de base;
  - à tomada telefónica na parede.



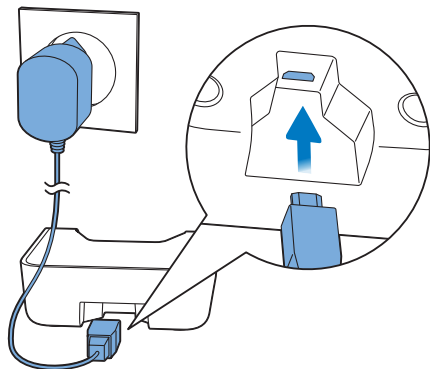
Ligue cada extremidade do transformador (apenas em sistemas com vários telefones):

- a entrada Micro USB na parte inferior do carregador do terminal extra.
- à tomada eléctrica na parede.

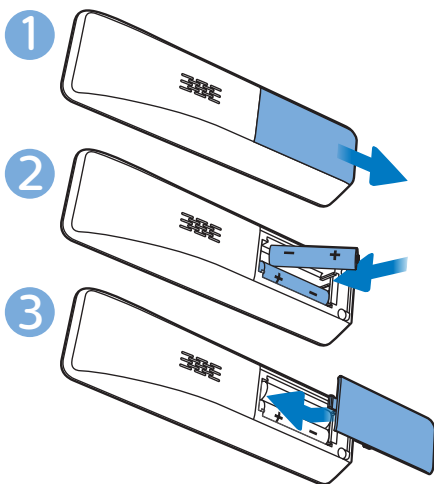
A estação de base tem uma entrada Micro USB. Permite a ligação a um carregador portátil como fonte de alimentação alternativa durante falhas de energia eléctrica.

## Nota

- Para saber os requisitos mínimos do carregador portátil, consulte o capítulo "Dados técnicos".
- Ao utilizar um carregador portátil como fonte de alimentação alternativa, a bateria pode acabar muito rapidamente caso carregue o terminal ao mesmo tempo.



## Instalar as pilhas fornecidas



## Atenção

- Risco de explosão! Mantenha as pilhas afastadas do calor, luz solar ou chamas. Nunca elimine as pilhas queimando-as.
- Utilize apenas as pilhas fornecidas.
- Risco de redução da vida útil das pilhas! Nunca misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.

## Nota

- Carregue as pilhas durante 8 horas antes da primeira utilização.
- Se o telefone aquecer durante o carregamento das pilhas é normal.

## Aviso

- Ao substituir as pilhas, verifique a polaridade destas. A polaridade incorrecta pode danificar os produtos.

## Configurar o seu telefone (dependendo do país)

- 1 Quando utilizar o seu telefone pela primeira vez, ser-lhe-á apresentada uma mensagem de boas-vindas.
- 2 Prima [OK].

## Defina o país/idioma

Selecione o seu país/idioma e prima [OK] para confirmar.

- ↳ A definição de país/idioma está guardada.

## Nota

- A opção de definição do país/idioma depende do país. Se não for apresentada uma mensagem de boas-vindas, isto significa que a definição de país/idioma está predefinida para o seu país. Em seguida, pode definir a data e a hora.

Para repor o idioma, consulte os passos seguintes.

- 1 Seleccione [Config. telef.] > [Idioma] e prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione um idioma e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Definir a data e a hora

- 1 Seleccione [Menu] > [Config. telef.] > [Data & hora] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Prima os botões numéricos para introduzir a data e prima [OK] para confirmar.  
↳ O menu de definição da hora é apresentado no telefone.
- 3 Prima os botões numéricos para introduzir a hora.
  - Se a hora estiver no formato de 12 horas, prima para seleccionar [am] ou [pm] (dependendo do país).
- 4 Prima [OK] para confirmar.

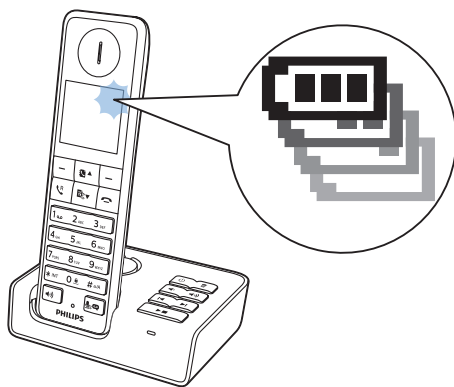
## Alterar o código PIN de acesso remoto (para D465)

### Nota

- Esta funcionalidade está disponível apenas para modelos com atendedor de chamadas.
- O código PIN predefinido de acesso remoto ao atendedor de chamadas é 0000 e é importante alterá-lo para garantir a segurança.

- 1 Prima / ou [Menu] > [Atend. autom.] > [Acesso remoto] > [Alterar PIN] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Introduza o PIN antigo, e prima [OK] para confirmar.
- 3 Introduza o novo código PIN e prima [OK] para confirmar.
- 4 Introduza novamente o novo código PIN, e prima [Guard.] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Carregar o telefone



Coloque o terminal do telefone na

estação de base para o recarregar. Quando o telefone é correctamente colocado na estação de base, ouve um som de colocação na base.

↳ O telefone começa a carregar.

### Nota

- Carregue as pilhas durante 8 horas antes da primeira utilização.
- Se o telefone aquecer durante o carregamento das pilhas é normal.
- Com o passar do tempo, capacidade das pilhas diminui. É normal isto acontecer às pilhas.

O seu telefone está pronto a utilizar.

## Verificar o nível das pilhas

O ícone da pilha mostra o nível actual de carga da pilha.



Quando o telefone se encontra fora da estação de carga, as barras indicam o nível da pilha (completa, média e fraca).

Quando o telefone se encontra na estação de base/carregador, as barras mantêm-se intermitentes até o carregamento estar concluído.



O ícone de pilha fraca fica intermitente. A pilha está fraca e tem de ser carregada.




Se estiver ao telefone, ouve sons de aviso quando as pilhas estiverem quase vazias. A chamada é desligada depois do aviso.


## O que é o modo de espera?


O seu telefone fica em modo de espera quando está inactivo. O nome do terminal, a data e a hora, e o número do terminal são apresentados no ecrã do terminal do telefone. Quando o terminal do telefone se encontra na estação de base, a protecção de ecrã com relógio será apresentada após um determinado período de tempo se não houver nenhum evento, como chamadas não atendidas ou mensagens de voz.


## Apresenta ícones


No modo de espera, os ícones apresentados no ecrã principal indicam as funções que estão disponíveis no telefone.


Ícone	Descrições
	Quando o telefone se encontra fora da estação de base/carregador, as barras indicam o nível das pilhas (de cheias a fracas). Quando o telefone se encontra na estação de base/carregador, as barras mantêm-se em deslocamento até o carregamento estar concluído.
	O ícone de pilha fraca fica intermitente e ouve um sinal de aviso. A pilha está fraca e tem de ser carregada.
	Indica o estado da ligação entre o terminal do telefone e a estação de base. Quanto mais barras forem apresentadas, melhor será a potência do sinal.


 Mantém-se continuamente aceso quando navega nas chamadas recebidas no registo de chamadas.


 Mantém-se continuamente aceso ao navegar nas chamadas efectuadas da lista de remarcação.


 Fica intermitente quando há uma nova chamada não atendida ou quando navega nas chamadas não atendidas não verificadas no registo de chamadas.  
Este mantém-se continuamente aceso quando navega nas chamadas não atendidas já verificadas no registo de chamadas.


 Mantém-se continuamente aceso quando navega nas chamadas bloqueadas no registo de chamadas.

 Fica intermitente quando é recebida uma chamada.  
Mantém-se continuamente aceso durante uma chamada.


 O altifalante está ligado.

 O toque está desligado.  
O modo silencioso está definido e dentro do seu período activo (o telefone não toca).


 Atendedor de chamadas (apenas D465): fica intermitente quando há uma mensagem nova ou quando a memória está cheia. É apresentado quando o atendedor de chamadas do telefone está ligado.

 Mantenha **1..** premido para aceder ao correio de voz da rede (dependendo da rede e do país).

Fica intermitente quando há uma nova mensagem de voz. Mantém-se continuamente aceso quando as mensagens de voz já foram consultadas no registo de chamadas.  
O ícone não é apresentado quando não há mensagens de voz.

 O modo silencioso está definido, mas encontra-se fora do período activo.


 O alarme está activado.

 É apresentado quando ajusta o volume.

**ECO** O modo silencioso Eco está activado.

**ECO+** O modo silencioso ECO+ está activado.

## Verificar a força do sinal

 O número de barras indica o estado da ligação entre o telefone e a estação de base. Quanto mais barras forem apresentadas, melhor é a ligação.

- Certifique-se de que o terminal está ligado à estação de base antes de efectuar ou receber chamadas e de utilizar as funções e funcionalidades do telefone.
- Se ouvir tons de aviso quando estiver ao telefone, é porque o telefone está quase sem pilha ou fora do alcance. Carregue a pilha ou aproxime o telefone da estação de base.



## Nota

- Quando ECO+ está ligado, a força do sinal não é apresentada.

---

## Ligar ou desligar o terminal do telefone

Mantenha  premido para ligar ou desligar o terminal do telefone.



# 4 Chamadas



## Nota

- Quando há uma falha de energia, o telefone não consegue aceder aos serviços de emergência.



## Dica

- Verifique a força do sinal antes de efectuar uma chamada ou durante uma chamada (consulte 'Verificar a força do sinal' na página 13).

## Fazer uma chamada

Pode fazer uma chamada da seguinte forma:

- Chamada normal.
- Chamada de pré-marcação.

Também pode fazer uma chamada a partir da lista de remarcação (consulte 'Remarcar uma chamada' na página 27), da agenda (consulte 'Chamada a partir da agenda' na página 21) e do registo de chamadas (consulte 'Chamada de resposta' na página 25).

## Chamada normal

- 1 Prima ou .
- 2 Marque o número de telefone.
  - ↳ É feita a chamada para o número marcado.
  - ↳ É apresentada a duração da chamada actual.

## Chamada de pré-marcação

- 1 Marque o número de telefone
  - Para apagar um dígito, prima [Limpar].
  - Para introduzir uma pausa, prima e mantenha premido #<sup>00</sup>.
- 2 Prima ou para efectuar a chamada.



## Nota

- O tempo de conversação da sua chamada actual é apresentado no temporizador de chamadas.
- Se ouvir sinais sonoros de aviso, isto significa que o telefone está quase sem pilha ou fora do alcance. Carregue a pilha ou aproxime o telefone da estação de base.

## Atender uma chamada

Quando o telefone toca, pode seleccionar uma das seguintes opções:

- premir ou para atender a chamada.
- pegar no telefone para atender a chamada se tiver activado a funcionalidade de atendimento automático (consulte 'Atendimento automático' na página 32).
- seleccionar [Silenc] para cortar temporariamente o som do toque da chamada recebida actualmente.



## Aviso

- Quando o telefone tocar ou quando o sistema de mãos livres estiver activado, mantenha o telefone afastado do ouvido para evitar lesões.

### Nota


- Tem disponível o serviço de identificação do autor da chamada, se subscrever o serviço no seu fornecedor de serviços.

### Dica

- Quando há uma chamada não atendida, é apresentada uma mensagem de notificação.

## Terminar uma chamada




Pode terminar uma chamada da seguinte forma:

- Prima  ;
- Coloque o telefone na estação de base ou na base de carga.

### Nota



- Colocar o terminal do telefone na estação de base ou na base de carga não termina a chamada se a função para desligar automaticamente estiver desactivada (consulte 'Activar/desactivar a função para desligar automaticamente' na página 32).

## Ajustar o volume do auricular/altifalante.

Prima   /  para ajustar o volume durante uma chamada.

- ↳ O volume do auricular/altifalante é ajustado e o telefone volta ao ecrã de chamada.

## Desligar o som do microfone

- 1 Prima  durante uma chamada.
  - ↳ O telefone mostra [Sem som].
  - ↳ Poderá ouvir a voz da pessoa que estiver em linha, mas essa pessoa não poderá ouvi-lo.
- 2 Prima  novamente para ligar o som do microfone.
  - ↳ Pode então comunicar com a pessoa em linha.


## Ligar/desligar o altifalante

Prima  no terminal do telefone.

## Fazer uma segunda chamada

### Nota

- Este é um serviço que depende da rede.



- 1 Prima  durante uma chamada.
  - ↳ A primeira chamada é colocada em espera.
- 2 Marque o segundo número.
  - ↳ O número apresentado no ecrã é marcado.

## Atender uma segunda chamada

### Nota

- Este é um serviço que depende da rede.

Quando ouve um sinal sonoro periódico para o notificar de que está a receber uma chamada, pode atender a chamada da seguinte maneira:


- 1 Prima  e **2<sub>ABC</sub>** para atender a chamada.  
↳ A primeira chamada é colocada em espera e fica em linha com a segunda chamada.
- 2 Prima  e **1<sub>DEF</sub>** para terminar a chamada actual e voltar à primeira chamada.

---

## Alternar entre duas chamadas

### Nota

- Este é um serviço que depende da rede. Confirme esta operação junto do seu fornecedor de rede.


Prima  e **2<sub>ABC</sub>**.  
↳ A chamada actual é colocada em espera e é ligada à outra chamada.

---

## Fazer uma chamada de conferência com os autores de chamada externos

### Nota

- Este serviço depende da rede e do país. Verifique junto do seu fornecedor de serviços a disponibilidade da operação e os encargos adicionais.

Quando estiver ligado a duas chamadas, prima  e, em seguida, **3<sub>DEF</sub>**.  
↳ As duas chamadas são combinadas e é estabelecida uma chamada de conferência.

# 5 Chamadas internas e de conferência

## Nota

- Esta funcionalidade está disponível apenas em sistemas com vários terminais do telefone.

Uma chamada interna é uma chamada para outro telefone que partilha a mesma estação de base. Uma chamada de conferência envolve uma conversa entre o utilizador, o utilizador de outro terminal do telefone e autores de chamadas exteriores.

## Fazer uma chamada para outro telefone

### Nota

- Se a estação de base tiver apenas 2 telefones registados, mantenha **\*INT** premido para efectuar uma chamada para o outro telefone.

- 1 Prima e mantenha premido **\*INT**.  
↳ São apresentados os telefones disponíveis para a chamada interna.
- 2 Selecciona um terminal do telefone e prima **[OK]** para confirmar.  
↳ O telefone seleccionado toca.
- 3 Prima **↶** no telefone seleccionado.  
↳ É estabelecida a chamada interna.
- 4 Prima **[Limpar]** ou **↶** para cancelar ou terminar a chamada interna.

## Nota

- Se o terminal do telefone seleccionado estiver ocupado, **[Núm ocupado]** é apresentado no ecrã do telefone.

## Durante uma chamada

Pode passar de um telefone para outro durante uma chamada:

- 1 Prima e mantenha premido **\*INT**.  
↳ A chamada actual é colocada em espera.  
↳ Para versões com vários terminais do telefone, são apresentados os terminais disponíveis para chamadas internas. Em seguida, avance para o passo 2.
- 2 Selecciona um terminal do telefone e prima **[OK]** para confirmar.  
↳ Aguarde que a chamada seja atendida do outro lado.

## Alternar entre chamadas

Prima **\*INT** para alternar entre a chamada exterior e a chamada interna.

## Fazer uma chamada de conferência

Uma chamada de conferência de 3 vias é uma chamada entre o utilizador, o utilizador de outro terminal do telefone e autores de chamadas exteriores. São necessários dois telefones que partilhem a mesma estação de base.

---

## Durante uma chamada externa

- 1 Mantenha **#INT** premido para iniciar uma chamada interna.
  - ↳ A chamada externa é colocada em espera.
  - ↳ Para versões com vários terminais do telefone, são apresentados os telefones disponíveis para chamadas internas. Em seguida, vá para o passo 2.
  - ↳ Para versões com dois terminais do telefone, o outro telefone toca. Em seguida, vá para o passo 3.
- 2 Selecione um terminal do telefone e prima **[OK]** para confirmar.
  - ↳ O telefone seleccionado toca.
- 3 Prima **↵** no telefone seleccionado.
  - ↳ É estabelecida a chamada interna.
- 4 Prima **[Conf.]**.
  - ↳ Agora encontra-se numa chamada de conferência de 3 vias com uma chamada externa e um terminal do telefone seleccionado.
- 5 Prima **↵** para terminar a chamada de conferência.

### Nota

- Prima **↵** para participar numa chamada de conferência a decorrer com outro telefone, se **[Serviços] > [Conferência]** estiver definido para **[Automático]**.

---

## Durante a chamada de conferência

- 1 Prima **[Intern]** para colocar a chamada externa em espera e voltar à chamada interna.
  - ↳ A chamada externa é colocada em espera.
- 2 Prima **[Conf.]** para estabelecer novamente a chamada de conferência.

### Nota



- Se um telefone desligar durante a chamada de conferência, o outro telefone continua em ligação com a chamada externa.

# 6 Texto e números

Pode introduzir texto e números para o nome do telefone, registos da agenda e outros itens do menu.

---

## Introduzir texto e números

- 1 Prima uma ou várias vezes a tecla alfanumérica para introduzir o carácter seleccionado.
- 2 Prima [Limpar] para eliminar um carácter. Mantenha [Limpar] premido para eliminar todos os caracteres. Prima  /  para mover o cursor para a esquerda e para a direita.
- 3 Prima **0#** para adicionar um espaço.

### Nota

- Para obter informações sobre a atribuição dos caracteres e números às teclas, consulte o capítulo "Apêndice".

---

## Alternar entre maiúsculas e minúsculas

Por predefinição, a primeira letra de cada palavra de uma frase é maiúscula e as restantes são minúsculas. Mantenha **#\*A** premido para alternar entre letras maiúsculas e minúsculas.

# 7 Agenda

Este telefone tem uma agenda que guarda até 50 registos. Pode aceder à agenda a partir do telefone. Cada registo pode ter um nome com até 16 caracteres. Este pode guardar até 3 números, cada um com até 24 dígitos. Estão disponíveis até 2 memórias de acesso directo (teclas 1 e 2). Dependendo do seu país, as teclas 1 e 2 estão predefinidas para o número de correio de voz e número do serviço de informações do seu fornecedor de serviços, respectivamente. Se mantiver a tecla premida no modo de espera, o número de telefone guardado é marcado automaticamente.



## Nota

- A disponibilidade da memória de acesso directo depende do país.

## Visualizar a agenda

### Nota

- Só pode visualizar a agenda num telefone de cada vez.






- 1 Prima   ou seleccione [Menu] > [Agenda] > [Visualizar] > [OK] para aceder à lista da agenda.
- 2 Seleccione um contacto e veja as informações disponíveis.

## Procurar um registo



Pode procurar registos da agenda das seguintes formas:

- Percorra a lista de contactos.
- Introduza o primeiro carácter do contacto.




### Percorrer a lista de contactos

- 1 Prima   ou seleccione [Menu] > [Agenda] > [Visualizar] > [OK] para aceder à lista da agenda.
- 2 Prima   e  para percorrer as entradas da agenda.

### Introduzir o primeiro carácter de um contacto

- 1 Prima   ou seleccione [Menu] > [Agenda] > [Visualizar] > [OK] para aceder à lista da agenda.
- 2 Prima a tecla alfanumérica que corresponde ao carácter.  
↳ É apresentado o primeiro registo a começar com este carácter.

## Chamada a partir da agenda

- 1 Prima   ou seleccione [Menu] > [Agenda] > [Visualizar] > [OK] para aceder à lista da agenda.
- 2 Seleccione um contacto na agenda.
- 3 Prima [Ver].
- 4 Seleccione um tipo de número (fixo/móvel/do escritório) e, em seguida, prima  para fazer a chamada.

---

## Aceder à agenda durante uma chamada

- 1 Premir [Opção] e seleccionar [Agenda].
- 2 Prima [OK] para confirmar.
- 3 Selecciona um contacto e, em seguida, prima [OK] para ver o número.

---





## Adicionar um registo

### Nota

- Se a memória da sua agenda estiver cheia, é apresentada uma mensagem de notificação no telefone. Elimine alguns registos para poder adicionar outros novos.
- Se alterar o número de um registo, o novo número irá substituir o antigo.

- 1 Selecciona [Menu] > [Agenda] > [Adicionar novo] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Introduza o nome e prima [OK] para confirmar.
- 3 Introduza o número fixo, o número de telemóvel e o número de escritório e, em seguida, prima [Guard.] para confirmar.  
↳ O registo novo é guardado.

### Dica

- Prima e mantenha premido #\*\* para inserir uma pausa.
- Prima uma ou várias vezes a tecla alfanumérica para introduzir o carácter seleccionado.
- Prima [Limpar] para eliminar o carácter. Prima     para mover o cursor para a esquerda e para a direita.

### Nota

- Pode guardar 3 números, no máximo, para cada entrada da agenda.

---

## Editar um registo

- 1 Selecciona [Menu] > [Agenda] > [Editar] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Selecciona um contacto e prima [OK] para confirmar.
- 3 Edite o nome e prima [OK] para confirmar.
- 4 Selecciona o número de fixo/telemóvel/do escritório e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 5 Edite o número e prima [Guard.] para confirmar.

---

## Eliminar um registo

- 1 Selecciona [Menu] > [Agenda] > [Apagar] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Selecciona um contacto e prima [OK] para confirmar.  
↳ É apresentado um pedido de confirmação no telefone.
- 3 Prima [OK] para confirmar.  
↳ O registo é eliminado.



---

## Eliminar todos os registos

- 1 Seleccione [Menu] > [Agenda] > [Apagar tudo] e prima [OK] para confirmar.
  - ↳ É apresentado um pedido de confirmação no telefone.
- 2 Prima [OK] para confirmar.
  - ↳ São eliminados todos os registos (excepto 2 registos de memória de acesso directo).

# 8 Registo de chamadas

O registo de chamadas guarda o histórico de todas as chamadas recebidas não atendidas, atendidas e bloqueadas. O histórico de chamadas recebidas inclui o nome e o número do autor da chamada, a data e a hora da chamada. Esta funcionalidade está disponível se tiver subscrito o serviço de identificação do autor da chamada no seu fornecedor de serviços.

O seu telefone pode guardar até 50 registos de chamadas recebidas. O ícone do registo de chamadas no telefone fica intermitente para o lembrar de chamadas não atendidas. Se o autor da chamada permitir a apresentação da sua identidade, poderá ver o seu nome ou número. Os registos de chamadas são apresentados por ordem cronológica, com a chamada recebida mais recente no topo da lista.

## Nota

- Certifique-se de que o número na lista de chamadas é válido antes de responder à chamada directamente da lista de chamadas.

Os ícones apresentados no ecrã indicam-lhe se há chamadas não atendidas/recebidas/bloqueadas.

Ícones	Descrição
--------	-----------

	Mantém-se continuamente aceso quando navega nas chamadas recebidas atendidas no registo de chamadas.
--	--



Fica intermitente quando há uma nova chamada não atendida ou quando navega nas chamadas não atendidas não verificadas no registo de chamadas.

Este mantém-se continuamente aceso quando navega nas chamadas não atendidas já verificadas no registo de chamadas.



Mantém-se continuamente aceso quando navega nas chamadas bloqueadas no registo de chamadas.

## Tipo de listas de chamadas

Pode definir se consegue ver todas as chamadas recebidas ou apenas as chamadas não atendidas no registo de chamadas.

## Nota


- Esta definição depende do país.

## Seleccionar o tipo de lista de chamadas

- 1 Seleccione [Menu] > [Serviços] > [Tipo lista chm] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione uma opção e prima [OK] para confirmar.


---

## Ver os registos de chamadas

- 1 Prima  ▼.  
↳ É apresentado o registo de chamadas recebidas.
- 2 Seleccione um registo e prima [Opção].
- 3 Seleccione [Visualizar] > [OK] para mais informações disponíveis.



---

## Guardar um registo de chamadas na agenda

- 1 Prima  ▼.  
↳ É apresentado o registo de chamadas recebidas.
- 2 Seleccione um registo e prima [Opção].
- 3 Seleccione [Guardar número] e prima [OK] para confirmar.
- 4 Introduza e edite o nome e prima [OK] para confirmar.
- 5 Seleccione um tipo de número (fixo/móvel/do escritório) e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 6 Edite o número e prima [Guard.] para confirmar.  
↳ O registo é guardado.


---

## Chamada de resposta

- 1 Prima  ▼.
- 2 Seleccione um registo na lista.
- 3 Prima  para fazer a chamada.


---

## Eliminar um registo de chamada

- 1 Prima  ▼.  
↳ É apresentado o registo de chamadas recebidas.
- 2 Seleccione um registo e prima [Opção].
- 3 Seleccione [Apagar] e prima [OK] para confirmar.  
↳ É apresentado um pedido de confirmação no telefone.
- 4 Prima [OK] para confirmar.  
↳ O registo é eliminado.


---

## Eliminar todos os registos de chamadas

- 1 Prima  ▼.  
↳ É apresentado o registo de chamadas recebidas.
- 2 Prima [Opção] para aceder ao menu de opções.
- 3 Seleccione [Apagar tudo] e prima [OK] para confirmar.  
↳ É apresentado um pedido de confirmação no telefone.
- 4 Prima [OK] para confirmar.  
↳ Todos os registos são eliminados.

---

## Marcar todos os registos de chamadas como lidos

- 1 Prima  ▼.  
↳ É apresentado o registo de chamadas recebidas.
- 2 Prima [Opção] para aceder ao menu de opções.
- 3 Seleccione [GIÀ LETTO] e prima [OK] para confirmar.  
↳ É apresentado um pedido de confirmação no telefone.
- 4 Prima [OK] para confirmar.  
↳ Todos os registos de chamadas ficam marcados como lidos.



### Nota

- Se seleccionar todos os registos de chamadas e os marcar como lidos, deixará de receber a notificação de registos de chamadas recebidos mas não lidos.

## 9 Lista de remarcação

A lista de remarcação apresenta o histórico de chamadas feitas. Inclui os nomes e/ou números de chamadas feitas. Este telefone pode guardar até 20 registos de remarcação.

---

### Ver os registos de remarcação

Selecione [Remarc].

---

### Guardar um registo de remarcação na agenda

- 1 Prima [Remarc] para aceder à lista de chamadas feitas.
- 2 Selecione um registo e prima [OK] > [Opção] para confirmar.
- 3 Selecione [Guardar número] e prima [OK] para confirmar.
- 4 Introduza e edite o nome e prima [OK] para confirmar.
- 5 Selecione um tipo de número (móvel/fixo/do escritório) e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 6 Edite o número e prima [Guard.] para confirmar.  
↳ O registo é guardado.

---

### Remarcar uma chamada

- 1 Prima [Remarc].
- 2 Selecione o registo para fazer a chamada. Prima ↵.  
↳ É feita a chamada para o número marcado.

---

### Aceder à lista de remarcação durante uma chamada

- 1 Premir [Opção] e seleccionar [Remarcação].
- 2 Prima [OK] para confirmar.

---

### Eliminar um registo de remarcação

- 1 Prima [Remarc] para aceder à lista de chamadas feitas.
- 2 Selecione um registo e prima [OK] > [Opção] para confirmar.
- 3 Selecione [Apagar] e prima [OK] para confirmar.  
↳ É apresentado um pedido de confirmação no telefone.
- 4 Prima [OK] para confirmar.  
↳ O registo é eliminado.

---

## Eliminar todos os registos de remarcação

- 1 Prima [Remarc] para aceder à lista de chamadas feitas.
- 2 Seleccione [OK] > [Opção] > [Apagar tudo] e prima [OK] para confirmar.
  - ↳ É apresentado um pedido de confirmação no telefone.
- 3 Prima [OK] para confirmar.
  - ↳ Todos os registos são eliminados.

# 10 Definições de som

---

## Definir o volume do tom de toque do telefone

---

Pode seleccionar entre 5 níveis de volume de toque, ou [Desligado].

- 1 Seleccione [Menu] > [Sons] > [Volume toque] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione um nível de volume e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Definir o toque do terminal do telefone para chamadas internas

---

Pode seleccionar entre 10 toques para chamadas internas.

- 1 Seleccione [Menu] > [Sons] > [Toque int.] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione um tom de toque e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Definir o toque do terminal do telefone para chamadas externas

---

Pode seleccionar entre 10 toques para chamadas externas.

- 1 Seleccione [Menu] > [Sons] > [Toque ext.] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione um tom de toque e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Definir o tom das teclas

---

O tom das teclas é o som emitido quando prime uma tecla do telefone.

- 1 Seleccione [Menu] > [Sons] > [Tom das teclas] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione [Activado]/[Desligado] e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Definir o som de colocação na base

---

O som de colocação na base é o sinal sonoro emitido quando coloca o telefone na estação de base ou no carregador.

- 1 Seleccione [Menu] > [Sons] > [Tom de base] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione [Activado]/[Desligado] e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

---

## Definir o sinal da pilha

O sinal da pilha é o som emitido quando a pilha está fraca e precisa de ser carregada.

- 1 Seleccione [Menu] > [Sons] > [Sinal bateria] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione [Activado]/[Desligado] e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

---

## Definir o perfil de som

Pode definir o som do auricular para um dos 3 perfis diferentes.

- 1 Seleccione [Menu] > [Sons] > [MySound] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione um perfil e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

---

## Aceda ao perfil de som durante uma chamada

Prima [Som] uma ou várias vezes para mudar o perfil de som durante uma chamada.



# 11 Definições do telefone

Pode personalizar as definições para tornar o seu telefone mais pessoal.

## Definir o contraste do ecrã

Pode definir o contraste do ecrã do telefone para níveis diferentes.

- 1 Seleccione [Menu] > [Config. telef.] > [Ecrã] > [LCD contrast] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione uma opção e prima [OK] para confirmar.

## Modo ECO

O modo ECO reduz a potência de transmissão do telefone e da estação de base durante uma chamada ou quando o telefone está em modo de espera.

- 1 Seleccione [Menu] > [Config. telef.] > [Modo Eco] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione [Activado]/[Desligado] e prima [OK] para confirmar.
  - ↳ A definição é guardada.
  - ↳ ECO é apresentado no modo de espera.

### Nota

- Quando o modo ECO é definido para [Activado], o alcance da ligação entre o telefone e a estação de base pode ser reduzido.

## Modo ECO+

Quando o modo ECO+ é activado, este elimina a radiação do terminal do telefone e da estação de base no modo de espera.

- 1 Seleccione [Menu] > [Config. telef.] > [Modo ECO+] e prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione [Activado]/[Desligado] e prima [OK] para confirmar.
  - ↳ A definição é guardada.
  - ↳ ECO+ é apresentado no modo de espera após algum tempo.

### Nota

- Assegure-se de que todos os terminais do telefone registados na estação de base são D460/D465 para a funcionalidade ECO+ funcionar correctamente.
- Quando ECO+ é activado, a autonomia em espera é reduzida. Isto verifica-se porque no modo ECO+ a estação de base não transmite nenhum sinal no modo de espera; assim, o telefone tem de "ouvir" mais frequentemente se há sinais da estação de base para detectar chamadas recebidas ou outros pedidos da estação de base. O tempo necessário para o telefone aceder a funcionalidades como a configuração de chamadas, o registo de chamadas, o envio de aviso sonoro e a navegação na agenda sofrem um retardamento. O terminal do telefone não o alertará da perda de ligação em caso de falha de energia ou deslocamento para áreas fora do alcance.

A tabela seguinte apresenta-lhe o estado actual do ecrã do telefone com definições diferentes do modo Eco e do modo ECO+.

Modo Eco	Modo ECO+	dos ícones no telefone
[Desligado]	[Desligado]	<b>ECO</b> e <b>ECO+</b> estão desligados.

---

[Desligado] [Activado] **ECO+** é apresentado apenas depois do modo ECO+ ser activado durante o modo de espera.

[Activado] [Desligado] **ECO** é apresentado.

[Activado] [Activado] **ECO** é apresentado e é alterado para **ECO+** quando o modo ECO+ é activado no modo de espera.

---

## Dar um nome ao telefone

O nome do telefone pode ter até 14 caracteres. Este nome é apresentado no ecrã do telefone no modo de espera.

- 1 Seleccione [Menu] > [Config. telef.] > [Nome do telef.] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Introduza ou edite o nome. Para apagar um carácter, prima [Limpar].
- 3 Prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Definir a data e a hora

Para mais informações, consulte "Definir a data e a hora" na secção "Introdução".



## Definir o idioma do ecrã

### Nota

- Esta funcionalidade só se aplica nos modelos com suporte para múltiplos idiomas.
- Os idiomas disponíveis variam dependendo do país.

- 1 Seleccione [Menu] > [Config. telef.] > [Idioma] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione um idioma e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Atendimento automático

Quando activa a funcionalidade de atendimento automático, pode ligar-se automaticamente à chamada recebida assim que pegar no terminal do telefone. Quando desactivar esta funcionalidade, tem de premir  ou  para atender a chamada recebida.

- 1 Seleccione [Menu] > [Config. telef.] > [Atendim. auto.] e, em seguida, seleccione [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione [Activado]/[Desligado] e, em seguida, seleccione [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Activar/desactivar a função para desligar automaticamente

Pode activar a função para desligar automaticamente para poder terminar uma chamada através da simples

colocação do terminal do telefone na estação de base ou na base de carga.

- 1 Seleccione [Menu] > [Config. telef.] > [Desligar auto] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione [Activado]/[Desligado] e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.



#### Nota

- Quando a função para desligar automaticamente está desactivada, pode colocar o terminal do telefone na estação de base ou na base de carga e prossiga com a sua chamada através do altifalante.

# 12 Relógio do alarme

O seu telefone tem um relógio de alarme integrado. Verifique as informações em baixo para definir o seu relógio de alarme.

---


## Antes do alarme tocar

Selecione [Menu] > [Alarme] > [Desligado] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.

↳ A definição é guardada.

---

## Definir o alarme

- 1 Selecione [Menu] > [Alarme] e prima [OK] para confirmar.
- 2 Selecione [Uma vez] ou [Diário] e prima [OK] para confirmar.
- 3 Introduza uma hora de alarme e prima [OK] para confirmar.
- 4 Selecione [Tom alarme] e, em seguida, prima [OK].
- 5 Selecione um tom entre as várias opções e prima [OK] para confirmar.  
↳ O alarme é definido e  é apresentado no ecrã.

### Dica

- Prima     para alternar entre [am]/[pm] (dependendo do país).

---

## Desligar o alarme

---

### Quando o alarme tocar

- Prima [Deslig] para desligar o alarme.

# 13 Atendedor de chamadas


## Nota

- Disponível apenas para D465.



O seu telefone inclui um atendedor de chamadas que, quando está ligado, regista as chamadas não atendidas. Por predefinição, o atendedor de chamadas está no modo [Atender&gravar]. Também pode aceder remotamente ao atendedor de chamadas e alterar as definições através do menu do atendedor de chamadas no telefone.

## Ligar ou desligar o atendedor de chamadas

### Através da base

Prima  para ligar ou desligar o atendedor de chamadas no modo de espera.

### Através do telefone



- 1 Prima  /  ou [Menu] > [Atend. autom.] > [OK].
- 2 Seleccione [Ligado/deslig] > [Activado]/[Desligado] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 3 Depois de seleccionar [Activado], seleccione entre [Atender&gravar]/[Só responder], e, em seguida, prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Nota

- [Só responder] significa que o atendedor de chamadas está ligado. As chamadas só são atendidas, não são gravadas mensagens.
- [Atender&gravar] significa que o atendedor de chamadas está ligado. As chamadas são atendidas e as mensagens são gravadas.
- Quando o atendedor de chamadas está ligado, ele atende as chamadas recebidas após um determinado número de toques com base na definição do atraso do toque.

## Notas para família

Pode deixar uma nota em áudio para a sua família no atendedor de chamadas.



- 1 Prima  /  ou [Menu] > [Atend. autom.] > [Nota p/família] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Comece a gravar próximo do microfone depois do sinal sonoro.
- 3 Prima [OK] para parar a gravação e ouvir a nota de áudio.
- 4 Prima [OK] para guardar a nota para família ou [Elimin] para a remover.

## Definir o idioma do atendedor de chamadas

### Nota

- Esta funcionalidade só se aplica nos modelos com suporte para múltiplos idiomas.

O idioma do atendedor de chamadas é o idioma das mensagens.

- 1 Prima  /  ou [Menu] > [Atend. autom.] > [Idioma de voz] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione um idioma e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

---



## Mensagens

A mensagem emitida é a mensagem que o autor da chamada ouve quando o atendedor de chamadas atende a chamada. O atendedor de chamadas tem 2 mensagens pré-gravadas: [Atender&gravar] e [Só responder].

---

### Gravar uma mensagem

Pode gravar uma mensagem com uma duração máxima de 3 minutos. A nova mensagem gravada substitui automaticamente a mensagem antiga.

- 1 Prima  /  ou [Menu] > [Atend. autom.] > [Mensagem] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione [Atender&gravar] ou [Só responder] e prima [OK] para confirmar.
- 3 Seleccione [Gravar] e prima [OK] para confirmar.
- 4 Comece a gravar próximo do microfone depois do sinal sonoro.
- 5 Prima [OK] para parar a gravação, caso contrário a gravação pára após 3 minutos.  
↳ Pode ouvir a nova mensagem gravada no telefone.



---

#### Nota

- Assegure-se de que fala próximo do microfone enquanto está a gravar uma mensagem.

---

### Ouçá a mensagem

- 1 Prima  /  ou [Menu] > [Atend. autom.] > [Mensagem] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione [Atender&gravar] ou [Só responder] e prima [OK] para confirmar.
- 3 Seleccione [Reproduzir] e prima [OK] para confirmar.  
↳ Pode ouvir a mensagem actual.



---

#### Nota

- Deixará de poder ouvir a mensagem quando atender uma chamada.

---

### Restaurar a mensagem predefinida

- 1 Prima  /  ou [Menu] > [Atend. autom.] > [Mensagem] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione [Atender&gravar] ou [Só responder] e prima [OK] para confirmar.
- 3 Seleccione [Usar predefin.] e prima [OK] para confirmar.  
↳ A mensagem predefinida é restaurada.

---

#### Nota

- Deixará de poder ouvir a mensagem quando atender uma chamada.

---

## Mensagens recebidas

Cada mensagem pode ter até 3 minutos de duração. Quando recebe novas mensagens, o indicador de nova

mensagem no atendedor de chamadas fica intermitente.







### Nota

- Se atender o telefone enquanto o autor da chamada está a deixar uma mensagem, a gravação pára e poderá falar directamente com o autor da chamada.
- Se a memória estiver cheia, o atendedor de chamadas muda automaticamente para [Só responder]. Elimine mensagens antigas para gravar mensagens novas.

## Ouvir as mensagens recebidas

Pode ouvir as mensagens recebidas na mesma ordem em que são gravadas.





### A partir da base

- Para iniciar/parar a audição, prima .
- Para ajustar o volume, prima  / .
- Para reproduzir a mensagem anterior/repetir a mensagem actual, prima .
- Para reproduzir a mensagem seguinte, prima .
- Para eliminar a mensagem actual, prima .



### Nota

- Não é possível recuperar mensagens apagadas.

### A partir do telefone

- Se houver novas mensagens, prima  /  para ouvir. Se não houver mensagens novas, prima  /  e, em seguida, [OK] para ouvir mensagens antigas.
- Seleccione [Menu] > [Atend. autom.] > [Reproduzir] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.  
↳ As mensagens novas começam a ser reproduzidas. Se não existirem mensagens novas,

começam a ser reproduzidas as mensagens antigas.


- Prima [Voltar] para parar a reprodução.
- Prima  /  para aumentar ou diminuir o volume.
- Prima [OK] para aceder ao menu de opções.

Pode utilizar as seguintes funções com as teclas de atalho.

Tecla	Função
1	Ouvir a mensagem anterior.
2	Ouvir mensagens.
3	Avança para a mensagem seguinte.
6	Apaga a mensagem actual.
8	Para a reprodução da mensagem.

## Eliminar uma mensagem recebida

### A partir da base

Prima  quando está a ouvir a mensagem.

↳ A mensagem actual é eliminada.


### A partir do telefone

1 Quando está a ouvir a mensagem, prima [Opção] para entrar no menu de opções.

2 Seleccione [Apagar] e prima [OK] para confirmar.  
↳ A mensagem actual é eliminada.



## Eliminar todas as mensagens recebidas antigas

### A partir da base

Prima e mantenha premido  no modo de espera.

↳ Todas as mensagens antigas são eliminadas permanentemente.

A partir do telefone

- 1 Prima  /  ou [Menu] > [Atend. autom.] > [Apagar tudo] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.  
↳ É apresentado um pedido de confirmação no telefone.
- 2 Prima [OK] para confirmar.  
↳ Todas as mensagens antigas são eliminadas permanentemente.



### Nota

- Pode eliminar apenas as mensagens já ouvidas. Não é possível recuperar mensagens apagadas.

## Seleção de chamadas

Pode ouvir o autor da chamada enquanto ele deixa uma mensagem.



A partir da base

Prima  /  para ajustar o volume do altifalante durante a selecção de chamadas.



### Nota

- Se ajustar o altifalante para nível de volume mais baixo, a função de selecção de chamadas é desligada.

Activar/desactivar a reprodução de chamadas no terminal do telefone



Prima <  /  ou [Menu] > [Atend. autom.] > [RESTRIC TEL] > [Activado]/[Desligado] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.

Quando a função de reprodução de chamadas está activada, pode: premir [Silenc] para parar de ouvir o autor da chamada. Prima [Filtra] para voltar a ouvir o autor da chamada.

premir  ▲ /  ▼ para ajustar o volume do altifalante durante a reprodução de chamadas.

## Definir o atraso do toque

Pode definir o número de vezes que o telefone toca antes de o atendedor de chamadas atender a chamada.

- 1 Prima  /  ou [Menu] > [Atend. autom.] > [Atraso toque] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Selecciona uma definição nova e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

### Nota

- Certifique-se de que o atendedor de chamadas está ligado para poder utilizar esta funcionalidade.

### Dica

- Quando aceder remotamente ao atendedor de chamadas, recomenda-se que defina o atraso do toque para o modo [Econ. tarifas]. Este é um modo prático para gerir as suas mensagens. Quando existem mensagens novas, o atendedor de chamadas atende após 3 toques. Quando não existem mensagens, o atendedor de chamadas atende após 5 toques.

## Acesso remoto

Pode utilizar o atendedor de chamadas quando não está em casa. Basta fazer uma chamada para o seu telefone a partir de um telefone de tonalidade multifrequência e introduzir o seu código PIN de 4 dígitos.





## Nota



- O código PIN para acesso remoto é o mesmo que o PIN do seu sistema. O PIN predefinido é 0000.

## Activar/desactivar o acesso remoto

Pode permitir ou bloquear o acesso remoto ao atendedor de chamadas.

- 1 Prima  /  ou [Menu] > [Atend. autom.] > [Acesso remoto] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione [Activar]/[Desactivar] e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Alterar o código PIN

- 1 Prima  /  ou [Menu] > [Atend. autom.] > [Acesso remoto] > [Alterar PIN] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Introduza o PIN antigo, e prima [OK] para confirmar.
- 3 Introduza o novo código PIN e prima [OK] para confirmar.
- 4 Introduza novamente o novo código PIN, e prima [Guard.] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Aceder ao atendedor de chamadas remotamente

- 1 Faça uma chamada para o seu número de casa a partir de um telefone de tonalidade multifrequência.
- 2 Introduza # quando ouvir a mensagem.
- 3 Introduza o código PIN.  
↳ Tem agora acesso ao seu atendedor de chamadas, e pode agora ouvir as novas mensagens.

## Nota

- Tem 2 oportunidades para introduzir o código PIN correcto antes de o telefone desligar.

- 4 Prima uma tecla para efectuar uma função. Consulte a Tabela de comandos do acesso remoto em baixo para obter uma lista de funções disponíveis.

## Nota

- Quando não existem mensagens, o telefone desliga automaticamente a chamada se não for premida nenhuma tecla durante 8 segundos.
- Quando o atendedor de chamadas está desligado, mas a função de acesso remoto está activada, o atendedor continuará a atender chamadas em modo [Só responder] após 10 toques.

## Comandos do acesso remoto

Tecla	Função
1	Ouvir a mensagem anterior.
2	Ouvir mensagens.
3	Avança para a mensagem seguinte.
6	Apaga a mensagem actual.

7	Ligar o atendedor de chamadas (não disponível quando está a ouvir mensagens).
8	Para a reprodução da mensagem.
9	Desliga o atendedor de chamadas. (não disponível quando está a ouvir as mensagens).

## Comportamento do indicador LED na estação de base

A tabela abaixo apresenta o estado actual correspondente a diferentes comportamentos do indicador LED na estação de base.

Indicador LED	Estado da mensagem
Continuamente aceso	Tem numa chamada activa.
Intermitente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Há uma mensagem nova.</li> <li>• Há uma mensagem de voz nova.</li> <li>• Há uma chamada não atendida.</li> </ul>
Intermitência acesa e apagada	Está a ser recebida uma chamada.

# 14 Modo de privacidade

Pode aceder ao menu do modo de privacidade para bloquear chamadas efectuadas e recebidas.

## Barramento de chamadas (bloquear chamadas efectuadas)

Pode bloquear chamadas efectuadas para determinados números, como chamadas internacionais ou linhas de atendimento indesejadas, através do barramento de chamadas que começam por determinados dígitos. Pode criar 4 conjuntos de números com 4 dígitos, no máximo, para cada conjunto de números. Quando efectua uma chamada que começa com um destes 4 conjuntos de números, a chamada efectuada é barrada.

## Activar/desactivar o modo de bloqueio de chamadas efectuadas

- 1 Seleccione [Menu] > [Modo privacid.] e prima [OK] para confirmar.
- 2 Introduza o PIN/a palavra-passe do modo de privacidade. O PIN/a palavra-passe predefinida é 0000. Em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 3 Seleccione [Bloq. efectua.] > [Modo barramen.] > [Activado]/[Desligado] e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Adicionar novos números à lista de barramento de chamadas

- 1 Seleccione [Menu] > [Modo privacid.] e prima [OK] para confirmar.
- 2 Introduza o PIN/a palavra-passe do modo de privacidade. O PIN predefinido é 0000. Em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 3 Seleccione [Bloq. efectua.] > [Barrar número] e prima [OK] para confirmar.
- 4 Seleccione um número da lista e prima [OK] para confirmar.
- 5 Escreva ou edite o número e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Bloquear chamadas recebidas

### Nota

- Assegure-se de que subscreveu o serviço de ID do autor da chamada antes de utilizar esta funcionalidade.

Existem duas formas de bloquear chamadas recebidas:

- bloquear chamadas anónimas;
- criar uma lista negra.

### Nota

- Quando uma chamada é bloqueada, o som de toque é cortado. Ainda assim, a chamada é apresentada e registada.

---

## Bloquear chamadas anónimas

Pode bloquear chamadas anónimas (por ex. chamadas de números privados).

- 1 Seleccione [Menu] > [Modo privacid.] e prima [OK] para confirmar.
- 2 Introduza o PIN/a palavra-passe do modo de privacidade. O PIN predefinido é 0000. Em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 3 Seleccione [Bloq. recibid.] > [Cham. Anónima] > [Activado]/[Desligado] e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

---

## Lista negra

Pode colocar números de telefone na lista negra para bloquear chamadas recebidas de determinados números indesejados. Pode criar 4 conjuntos de números com 24 dígitos, no máximo, para cada conjunto de números. Quando receber uma chamada com números iniciais que correspondem a qualquer um destes 4 conjuntos de números, o som de toque será silenciado.

Exemplo:

Bloquear número = 0123

Número da chamada recebida =  
0123456789

A chamada é bloqueada.

Bloquear número = 23456789

Número da chamada recebida =  
03123456789

A chamada não é bloqueada.



### Nota

- O nome do contacto na agenda não será apresentado se o número deste contacto corresponder ao registo guardado na lista negra.

Activar/desactivar a lista negra

- 1 Seleccione [Menu] > [Modo privacid.] e prima [OK] para confirmar.
- 2 Introduza o PIN/a palavra-passe do modo de privacidade. O PIN predefinido é 0000. Em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 3 Seleccione [Bloq. recibid.] > [Lista negra] > [Modo bloqueio] > [Activado]/[Desligado] e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

Criar uma lista negra


- 1 Seleccione [Menu] > [Modo privacid.] e prima [OK] para confirmar.
- 2 Introduza o PIN/a palavra-passe do modo de privacidade. O PIN predefinido é 0000. Em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 3 Seleccione [Bloq. recibid.] > [Lista negra] > [Bloquear núm.] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 4 Introduza o número e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

---

## Modo silencioso



Pode definir o seu telefone para o modo silencioso e activá-lo durante um período específico quando não quiser ser incomodado. Quando o modo silencioso está ligado, o telefone não toca e o tom das teclas e som de colocação na base não são emitidos.

## Nota

- Quando prime  para encontrar o seu terminal do telefone ou quando activa o alarme, o seu telefone envia alertas, mesmo quando o modo silencioso está activado.

- 1 Seleccione [Menu] > [Modo privacid.] e prima [OK] para confirmar.
- 2 Introduza o PIN/a palavra-passe do modo de privacidade.
- 3 Seleccione [Modo silenc.] > [Activado]/[Desligado] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.
- 4 Defina o tempo e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Nota

- Quando o modo silencioso está definido para [Activado],  é apresentado.  é apresentado durante o tempo predefinido para o modo silencioso.

## Alterar o PIN/a palavra-passe do modo de privacidade

- 1 Seleccione [Menu] > [Modo privacid.] e prima [OK] para confirmar.
- 2 Introduza o PIN/a palavra-passe antigo(a). O PIN predefinido é 0000. Em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 3 Seleccione [Alterar PIN] e prima [OK] para confirmar.
- 4 Introduza o novo PIN/a nova palavra-passe e prima [OK] para confirmar.
- 5 Introduza novamente o novo PIN/a nova palavra-passe e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

# 15 Serviços

O telefone suporta várias funcionalidades que o ajudam a controlar e gerir as chamadas.

---

## Tipo de listas de chamadas

Pode definir se consegue ver todas as chamadas recebidas ou apenas as chamadas não atendidas no registo de chamadas.

### Nota

- Esta definição depende do país.


---

## Seleccionar o tipo de lista de chamadas

- 1 Seleccione [Menu] > [Serviços] > [Tipo lista chm] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione uma opção e prima [OK] para confirmar.

---

## Conferência automática

Para participar numa chamada externa com outro telefone, prima .

### Nota

- Esta funcionalidade está disponível apenas em sistemas com vários terminais do telefone.

---

## Activar/desactivar a conferência automática

- 1 Seleccione [Menu] > [Serviços] > [Conferência] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione [Automático]/[Desligado] e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

---

## Tipo de rede

### Nota

- Esta definição depende do país. Isto aplica-se apenas aos modelos com suporte de tipo de rede.

- 1 Seleccione [Menu] > [Serviços] > [Tipo de rede] e prima [OK].
- 2 Seleccione um tipo de rede e, em seguida, prima [OK].  
↳ A definição é guardada.

### Dica

- Seleccione [Rede públ PSTN] se o telefone estiver ligado a uma linha fixa (por ex. em casa).
- Seleccione [Centr tel PBX] se o telefone estiver ligado a uma linha telefónica privada (por ex. no escritório).

---

## Prefixo auto

Esta funcionalidade verifica e formata o número marcado antes de ser feita a chamada. O número de prefixo pode substituir o número de detecção que definiu no menu. Por exemplo, define 604 como número de detecção e 1250 como prefixo. Quando marcar

um número, como por exemplo 6043338888, o telefone muda o número para 12503338888 ao fazer a chamada.

### Nota

- O comprimento máximo de um número de detecção é de 5 dígitos. O comprimento máximo de um número de prefixo automático é de 10 dígitos.
- Esta definição depende do país.

## Definir o prefixo

- 1 Seleccione [Menu] > [Serviços] > [Prefixo auto] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Introduza o número de detecção e prima [OK] para confirmar.
- 3 Introduza o número do prefixo e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

### Nota

- Esta definição depende do país.
- Para introduzir uma pausa, prima e mantenha premido #\*\*A.
- Se definir o número de prefixo e deixar o número de detecção por definir, o número do prefixo é adicionado a todas as chamadas feitas.
- A funcionalidade está indisponível se o número marcado começar por \* e #.

## Seleccionar o tempo para remarcação

Certifique-se de que o tempo para remarcação está definido correctamente antes de atender uma segunda chamada. Por norma, o telefone já tem predefinido o tempo para remarcação. Pode seleccionar

entre 3 opções: [Breve], [Médio] e [Longo]. O número das opções disponíveis varia consoante o país. Para mais informações, consulte o seu fornecedor de serviços.

- 1 Seleccione [Menu] > [Serviços] > [Tempo rechamad] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione uma opção e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

## Modo de marcação

### Nota

- Esta funcionalidade depende do país e aplica-se exclusivamente a modelos que suportam marcação por tons e por impulsos.

O modo de marcação é o sinal de telefone utilizado no seu país. O telefone suporta a marcação por tons (DTMF) e por impulsos (rotativa). Consulte o fornecedor de serviços para obter informações detalhadas.

## Definir o modo de marcação

- 1 Seleccione [Menu] > [Serviços] > [Modo marcar] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione um modo de marcação e prima [OK] para confirmar.  
↳ A definição é guardada.

### Nota

- Se o seu telefone estiver no modo de marcação por impulsos, prima \*ntr durante uma chamada para mudar temporariamente para o modo de marcação por tons. Os dígitos introduzidos para esta chamada são então enviados como sinais por tons.

---

## Relógio automático

### Nota

- Este serviço depende do país e da rede.
- Assegure-se de que subscreveu o serviço de ID do autor da chamada antes de utilizar esta funcionalidade.

Sincroniza automaticamente a data e a hora no seu telefone com a rede de telefone de comutada pública (PSTN). Para sincronizar a data, certifique-se de que tem definido o ano actual.

- 1 Seleccione [Menu] > [Serviços] > [Relógio autom.] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Seleccione [Lig.]/[Deslig]. Prima [OK].  
↳ A definição é guardada.

---

## Registar o telefone ou terminais do telefone adicionais

Pode registar telefones adicionais na estação de base. A estação de base permite registar até 4 telefones.

---

### Registo automático


- 1 Pode registar o seu terminal do telefone da seguinte forma:
  - Se o terminal do telefone estiver no estado [Regt anulado], prima [OK].
  - Se o terminal do telefone se encontrar nos estados [A procurar...] e [Indisponível],

prima [Menu] > [Serviços] > [Registar] > [Automático] > [OK].

- 2 Os terminais extra do telefone do mesmo modelo podem ser registados automaticamente. Coloque o telefone não registado na estação de base.
  - ↳ O telefone detecta a estação de base e regista-a automaticamente.
  - ↳ O registo é concluído em menos de dois minutos. A estação de base atribui automaticamente um número ao telefone.

---

### Registo manual

- 1 Também pode registar terminais manualmente, procedendo da seguinte forma:
  - Se o terminal do telefone estiver no estado [Regt anulado], prima [OK].
  - Se o terminal do telefone se encontrar nos estados [A procurar...] e [Indisponível], prima [Menu] > [Serviços] > [Registar] > [Manual] > [OK].
- 2 Mantenha  premido na estação de base durante 10 segundos.
- 3 Introduza o PIN do sistema. Prima [Limpar] para fazer correcções. Em seguida, prima [OK] para confirmar o PIN.
  - ↳ O registo é concluído em menos de 2 minutos. A base atribui automaticamente um número ao telefone.



## Nota

- Se o PIN estiver incorrecto ou se não for encontrada nenhuma base dentro de um determinado período, é apresentada uma mensagem de notificação no seu terminal do telefone.
- Se o registo falhar, desligue a ficha do transformador da estação de base e volte a ligá-la. Aguarde 15 segundos e, em seguida, repita o procedimento de registo.
- O PIN predefinido é 0000. Não é possível efectuar alterações.
- O terminal do telefone e a estação de base estão em conformidade com a norma GAP, o que significa que garantem as funções mínimas: registar um terminal do telefone, ter linha, efectuar uma chamada e receber uma chamada. As funções avançadas podem não estar disponíveis se utilizá-las com outros fabricantes.
- Para registar o terminal do telefone noutra estação de base em conformidade com a norma GAP, siga o procedimento de registo dessa estação de base.

## Dica

- O nome do terminal do telefone é apresentado ao lado do número do telefone no modo de espera.

## Nota

- Um terminal do telefone não consegue anular o respectivo registo se este for o único terminal registado na estação de base.

## Anular o registo dos telefones

Se dois ou mais terminais do telefone partilharem a mesma estação de base, pode anular o registo de um ou vários terminais.

- 1 Seleccione [Menu] > [Serviços] > [Anular registo] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.
- 2 Introduza o PIN do sistema. (O PIN predefinido é 0000). Prima [Limpar] para remover o número.
- 3 Seleccione [Outros termin.] e, em seguida, seleccione o terminal cujo registo pretende anular. No caso de terminais pré-registados, seleccione [Este terminal].
- 4 Prima [OK] para confirmar.  
↳ O registo do telefone é anulado.

## Repor predefinições

Pode repor as predefinições do telefone para as definições originais de fábrica.

- 1 Seleccione [Menu] > [Serviços] > [Reiniciar] e, em seguida, prima [OK] para confirmar.  
↳ É apresentado um pedido de confirmação no telefone.
- 2 Prima [OK] para confirmar.  
↳ Todas as definições (excepto as informações da agenda e das teclas de acesso directo) são repostas.

# 16 Dados técnicos

## Especificações gerais e funcionalidades

- Tempo de conversação: 16 horas
- Tempo em espera: 250 horas
- Alcance interior: 50 metros
- Alcance ao ar livre: 300 metros
- Agenda com 50 entradas
- Lista de remarcação com 20 entradas
- Registo de chamadas com 50 entradas
- Atendedor de chamadas com 30 minutos de tempo de gravação
- Suporte do padrão para identificação do autor de chamadas: FSK, DTMF

## Bateria

- Philips: 2 pilhas 550 mAh recarregáveis AAA Ni-MH de 1,2 V

## Transformador

### Base e carregador:

- SPPS: SSY050050-EU, entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz 150 mA, saída: 5 V CC 500 mA

### Fonte de alimentação alternativa

- Carregador portátil: saída: 5 Vcc, 500 mA (mínimo)

## Potência de saída RF

- < 24 dBm

## Banda de frequência

- 1880 MHz ~ 1900 MHz

## Consumo de energia

- Consumo de energia no modo de inactividade: aprox. 0,70 W (D460); 0,75 W (D465)

## Peso e dimensões (D460)

- Telefone: 118 gramas  
165 x 47,3 x 22,9 mm (A x L x P)
- Base: 70 gramas  
28 x 108,9 x 77,9 mm (A x L x P)
- Carregador: 43 gramas  
28 x 78 x 78 mm (A x L x P)

## Peso e dimensões (D465)

- Telefone: 118 gramas  
165 x 47,3 x 22,9 mm (A x L x P)
- Base: 91 gramas  
29,2 x 108,9 x 77,9 mm (A x L x P)
- Carregador: 43 gramas  
28 x 78 x 78 mm (A x L x P)

# 17 Aviso

---

## Declaração de Conformidade (DoC)

A Gibson Innovations declara, através deste documento, que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 2014/53/EU. A Declaração de conformidade pode ser encontrada em: [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

---

## Utilização em conformidade com a norma GAP

A norma GAP garante que todos os telefones e estações base DECT™ GAP estão em conformidade com uma norma de funcionamento mínimo independentemente do fabricante. O telefone e a estação base estão em conformidade com a norma GAP, o que significa que garantem as funções mínimas: registar um telefone, ter linha, fazer uma chamada e receber uma chamada. As funções avançadas podem não estar disponíveis se utilizá-las com outros fabricantes. Para registar e utilizar este telefone com uma estação base em conformidade com a norma GAP mas de um fabricante diferente, siga primeiro o procedimento descrito nas instruções do fabricante e depois o procedimento descrito neste manual para efectuar o registo do telefone. Para registar um telefone de um fabricante diferente na estação base, coloque a estação base no modo

de registo e depois siga o procedimento descrito nas instruções do fabricante do telefone.

---

## Conformidade com as normas EMF (campos electromagnéticos)

Este produto cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

---

## Eliminação do produto usado e da pilha



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/EU.



Este símbolo significa que o produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2013/56/EU que não podem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos comuns. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos e pilhas. Siga as regras locais e nunca elimine o produto e as pilhas juntamente com os resíduos domésticos comuns.

A eliminação correcta de produtos e pilhas usados ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

#### **Retirar as pilhas descartáveis**

Para remover as pilhas descartáveis, consulte o capítulo "Instalar as pilhas fornecidas".



Quando este logótipo é colocado num produto, significa que foi paga uma contribuição financeira ao sistema de recuperação e reciclagem nacional associado.

#### **Informações ambientais**

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, baterias gastas e equipamentos obsoletos.

# 18 Perguntas frequentes

O meu telefone apresenta [A procurar...] ou [Indisponível], ou [Registar o Telefone]. O que devo fazer?

- Assegure-se de que a estação de base está a ser alimentada com corrente.
- O telefone está fora do alcance. Aproxime-o da estação de base.
- O terminal do telefone não está emparelhado com a base. Registe o terminal do telefone na estação de base.

## Dica

- Para obter mais informações, consulte "Registar o telefone ou terminais do telefone adicionais" na secção "Serviços".

Se o emparelhamento (registo) do terminal do telefone ou de terminais adicionais na estação de base falhar, o que faço?

- A memória da sua base está cheia. Anule o registo dos terminais do telefone não utilizados e tente novamente (consulte 'Anular o registo dos telefones' na página 47).
- Se o registo falhar, desligue a ficha do transformador da estação de base e volte a ligá-la. Aguarde 15 segundos e, em seguida, repita o procedimento de registo (consulte 'Registar o telefone ou terminais do telefone adicionais' na página 46).

O alcance é pequeno. Como posso melhorá-lo?



O alcance está sujeito a factores ambientais, como dispositivos eléctricos ou paredes entre os terminais.

- Desloque a estação de base para outra zona/divisão.
- Afaste a estação de base de outros aparelhos eléctricos próximos que possam interferir com o alcance (como routers, televisor, rádio, etc.).
- Não coloque a estação de base numa secretária ou num tampo de mesa em metal.
- Desligue o modo ECO.

Selecionei um país incorrecto no ecrã de boas-vindas, o que devo fazer?

Reponha aspredefinições originais de fábrica (consulte 'Repôr predefinições' na página 47) do telefone.

Selecionei um idioma errado que não consigo ler, o que devo fazer?

- 1 Prima  para voltar ao ecrã do modo de espera.
- 2 Prima  para aceder ao ecrã do menu principal.
- 3 Um dos seguintes textos é apresentado no ecrã:

---

Phone setup > Language

Réglages > Langue

Ρύθμ. Τηλεφών. > Γλώσσα

Config. telef. > Lingua

Config. telef. > Idioma

Config. tel. > Idioma

---

Tlfn ayarları > Dil

- 4 Selecione-a para aceder às opções dos idiomas.
- 5 Selecione o seu idioma.

O terminal do telefone perde a ligação à base ou o som é interrompido durante uma chamada.

- O telefone está quase fora do alcance. Aproxime-o da estação de base.
- Verifique se o modo ECO está activado. Desactive-o para aumentar o alcance do telefone e desfrutar de condições de chamada ideais.
- Registe novamente o terminal do telefone na estação de base.

Não se ouve o tom de marcação  
marcação/sem sinal de linha.

- Verifique as condições do telefone.
- O telefone está fora do alcance. Aproxime-o da estação de base.
- O terminal do telefone encontra-se no estado [A procurar...] ou [Indisponível]. Registe o terminal do telefone na estação de base.

Nenhum som de colocação na base.

- O telefone não foi colocado correctamente na estação de base/carregador.
- Os contactos de carregamento estão sujos. Desligue a alimentação primeiro e limpe os contactos com um pano húmido.

[Correio voz] é apresentado no terminal do telefone. O que devo fazer?

Recebe um alerta de [Correio voz] quando tem mensagens de voz novas armazenadas na rede. O serviço de correio de voz é gerido pelo seu fornecedor de serviços e não no telefone. Contacte o seu fornecedor de serviços para obter as definições.

O terminal do telefone no carregador não carrega ou a pilha descarrega muito depressa.

- Assegure-se de que as pilhas estão inseridas correctamente.
- Assegure-se que o telefone está colocado correctamente no carregador. Se o som de colocação na base estiver ligado, pode ouvir o som de colocação na base quando coloca o terminal do telefone na base de carga. O ícone da pilha fica animado durante o carregamento.
- Os contactos de carregamento estão sujos. Desligue a alimentação primeiro e limpe os contactos com um pano húmido.
- A pilha não está totalmente recarregada. Deixe o terminal do telefone na base de carga durante, no mínimo, 8 horas ou até o ícone da pilha no terminal parar de se mover e apresentar uma barra completa.
- As pilhas estão gastas ou têm defeito. Compre e substitua por novas pilhas recarregáveis com as mesmas especificações.

Sem apresentação.

- Assegure-se de que as pilhas estão carregadas.
- Assegure-se de que há corrente e o telefone está ligado.

### Áudio mau (ruídos, eco, etc.).

- O telefone está quase fora do alcance. Aproxime-o da estação de base.
- O telefone está a receber interferência de electrodomésticos na sua proximidade. Afaste a estação de base desses electrodomésticos.
- O telefone está num local com paredes grossas. Afaste a base das paredes.
- O telefone está a receber interferências da ligação da DSL (linha de subscrição digital). Instale um filtro DSL para evitar o ruído. Contacte o seu fornecedor de serviços para obter o filtro DSL.

### O telefone não toca.

- Assegure-se de que o toque do telefone está ligado.
- Assegure-se de que o terminal do telefone não está registado na estação de base.

### A identificação do autor da chamada não aparece.

- O serviço não está activado. Verifique junto do seu fornecedor de serviços.
- A informação do autor da chamada é retida ou não está disponível.



#### Nota

- Se as soluções anteriores não ajudarem, desligue a alimentação do telefone e da estação de base. Tente novamente após 1 minuto.

# 19 Apêndice

## Tabelas de introdução de texto e números

Tecla	Caracteres maiúsculos (para inglês/francês/ alemão/ italiano/turco/português/ espanhol/neerlandês/ dinamarquês/finlandês/ Norueguês/sueco/romeno/ polaco/checo/húngaro/ eslovaco/esloveno/croata/ lituano/estônio/letão/búlgaro)
0	Espaço .0,/;:"'!j?¿*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[ ]{} α§...
2	A B C 2 À Á Â Ã Ä Å Æ Ç Ć
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï Δ φ
4	G H I 4 Ğ Ĩ Ĵ Ķ Ħ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Ś Ŝ Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü Ů
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Tecla	Caracteres minúsculos (para inglês/francês/alemão/ italiano/turco/português/ espanhol/neerlandês/ dinamarquês/finlandês/ norueguês/sueco)
0	Espaço .0,/;:"'!j?¿*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[ ]{} α§...
2	a b c 2 à â æ á ã ä å Æ ç Ć
3	d e f 3 è é ê ë è ě Δ φ
4	g h i 4 ğ ĩ ĵ ķ ħ
5	j k l 5 λ

6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 ρ ς § Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü ů μ
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž

Tecla	Caracteres maiúsculos (para grego)
0	Espaço .0,/;:"'!j?¿*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[ ]{} α § ...
2	A B Γ 2 Α Β Γ Æ Å Ä Ç
3	Δ Ε Ζ 3 Δ Ε Ζ Ε
4	H Θ Ι 4 Γ Η Ι
5	K Λ Μ 5 Κ Λ Μ
6	N Ξ Ο 6 Μ Ν Ο Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 Ρ Ο Ρ Σ Β
8	T Υ Φ 8 Τ Υ Φ Ü
9	X Ψ Ω 9 Χ Ψ Ω Ζ Ø

Tecla	Caracteres minúsculos (para grego)
0	Espaço .0,/;:"'!j?¿*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[ ]{} α § ...
2	α β γ 2 α β γ à æ ä å
3	δ ε ζ 3 δ ε ζ é è
4	η θ ι 4 γ η ι ì
5	κ λ μ 5 κ λ μ
6	ν ξ ο 6 μ ν ο ñ ö
7	π ρ σ ς 7 π ρ σ ς β
8	τ υ φ 8 τ υ φ ù ü
9	χ ψ ω 9 χ ψ ω ζ ø

Tecla	Caracteres maiúsculos (para sérvio)
0	Espaço .0,/;:"'!j?¿*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[ ]{} α § ...
2	A B C Ћ Ć Č 2 A B B Γ
3	D E F J Đ 3 Δ Ε Ж 3 Δ Φ
4	G H I Љ 4 И Й К Л Г
5	J K L Њ 5 М Н О П Л



6	M N O Ъ 6 P C T Y
7	P Q R S Ж Š 7 Ф X Ц Ч П Θ Σ Β
8	T U V 8 Ш Щ Ъ Ы
9	W X Y Z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ

Tecla Caracteres minúsculos (para sérvio)

0	Espaço . 0 , / ; " ' ! ; ? { * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } а њ ...
2	a b c Ъ Ć Ć 2 A Б В Г
3	d e f j Đ 3 Δ E Ж 3
4	g h i Љ 4 И Й К Л
5	j k l Њ 5 М Н О П
6	m n o Ъ 6 P C T Y
7	p q r s Ж Š 7 Ф X Ц Ч П Θ Σ Β
8	t u v љ 8 Ш Щ Ъ Ы
9	w x y z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ



2017 © Gibson Innovations Limited. Todos os direitos reservados.  
Este produto foi fabricado e é vendido sob a responsabilidade da Gibson  
Innovations Ltd., e a Gibson Innovations Ltd. é o garante deste produto.  
Philips e Philips Shield Emblem são marcas comerciais registadas da Koninklijke  
Philips N.V. e são usadas sob licença da Koninklijke Philips N.V.

UM\_D140-145\_00\_23\_PT\_V1.0  
WK1725

